

*D

- 671 Als tet diu küneginne, sîn wîp.
diu **enpfenc** Gawans lîp
unt ander sîne geselleschaft
mit **getriulicher liebe** kraft.
5 Dâ wart manec kus getân
von maneger vrouwen wolgetân.
Artus sprach zem neven sîn:
"wer sint die gesellen dîn?"
Gawan sprach: "mîne vrouwen,
10 sol ich **si küssen** schouwen,
daz wære unsanfte bewart;
si sint wol bêde von der art."
Der Turkote Florant
wart **dâ** geküsset **al** zehant
15 unt der herzoge von Gowerzin
von Ginovern, der künegîn.
Si giengen wider inz gezelt.
manegen dûhte, daz daz **wîte** velt
vollez **vrouwen** wære.
20 dô warp niht sô der swære
Artus spranc ûf ein kastelân.
al **dise** vrouwen wolgetân
unt al die ritter **beneben** in,
er reit den rinc alumbe hin.
25 mit zühten Artuses munt
si enpfenc an der selben stunt.
daz was Gawans wille,
daz si alle habten stille,
unze daz er **mit in dannen** rite;
30 daz was ein **höveschlîcher** site.

D Fr8 Fr10

1 *Initiale* D 5 *Majuskel* D 13 *Majuskel* D 17 *Majuskel* D

7 Artus] Arthus Fr8 13 Turkote] turkoÿte Fr8 16 von] vnt D
· Ginovern] Gÿnoueren Fr8 21 Artus] Arthus Fr8 25 Artuses]
Artvs D Arthuses Fr8 26 selben] om. Fr8

*m

- alsô tet diu künigîn, sîn wîp.
diu **enpfenc** Gawanes lîp
und ander sîn geselleschaft
mit **getriuwelicher wirde** kraft.
5 dâ wart manic kus getân
von maniger vrowen wol getân.
Artus sprach zuom neven sîn:
"wer sint die gesellen dîn?"
Gawan sprach: "mîne vrouwen,
10 sol ich **si küssen** schouwen,
daz wær unsanfte bewart;
si sint wol beide von der art."
der *Turkoite* Florant
wart **dâ** geküsset **al**zehant
15 und der herzoge von Gowertzin
von Ginoveren, der künigîn.
si giengen wider in daz gezelt.
manigen dûhte, daz daz velt
vollez **vrowen** wære.
20 dô warp niht sô der swære
Artus spranc ûf ein kastelân.
al **dise** vrowen wol getân
und alle die ritter **beneben** in,
er reit den rinc al umbe hin.
25 mit zühten Artuses munt
si enpfenc an der selben stunt.
daz was Gawanes wille,
daz si alle habten stille,
unz daz er **mit in dannen** rite;
30 daz was ein **hovelîcher** site.

m n o Fr69

4 getriuwelicher] getruwclicher m · wirde] liebe n o Fr69 5 dâ] Do
m n o 7 Artus] Artus o · neven sîn] nefe mÿn o 11 bewart] bewarte
m o 12 art] arte m o 13 Turkoite] kurtoite m :: Fr69 · Florant]
:: Fr69 14 dâ] do m n o 15 herzoge] hertzogin m · Gowertzin]
gowerczin o 16 von] Vnd o · Ginoveren] ginoverin m ginoveren n
ginovern o 19 vollez] Foller m n o 22 al dise] Aldisese o 25 Ar-
tuses] arttuses m artuses o 28 habten stille] habtten schulde stille
m heubten stille o 29 rite] [reit]: reite m 30 hovelîcher] hoffelich m

*G

Alsô tet diu künigîn, sîn wîp.
si enpfiegen Gawans lîp
unde ander sîne geselleschaft
mit **zuhtlîcher liebe** kraft.
5 dâ wart manic kus getân
von maniger vrouwen wolgetân.
Artus sprach zem neven sîn:
"wer sint die gesellen dîn?"
Gawan sprach: "mîne vrouwen
10 sol ich **küssen** schouwen,
daz wære unsanfte bewart;
si sint wol bêde von der art."
der Turkoite Florant
wart geküsset **sân** zehant
15 unde der herzoge von Gowerzin
von Schinoveren, der künigîn.
si giengen wider in daz gezelt.
manigen dûhte, daz daz velt
vollez **rîter** wære.
20 dô warp niht sô der swære
Artus spranc ûf ein kastelân.
al **dise** vrouwen wolgetân
unde al die rîter **neben** in,
er reit den rinc alumbe hin.
25 mit zühten Artuses munt
si enpfienç an der selben stunt.
daz was Gawans wille:
si alle habten stille,
unze daz er **mit in dannen** rite;
30 daz was ein **hovelîcher** site.

G I L M Z Fr61

1 *Initiale* G L Z 5 *Initiale* I 21 *Initiale* M 25 *Initiale* I

1 sîn] di syn M 2 Gawans] Gawanz L Gawanes Fr61 4 zuhtlîcher] getruwer L (Fr61) getruwelichir M (Z) 6 wolgetân] lobesan Z 7 Artus] Artaus Fr61 10 ich] ich sie Z (Fr61) · küssen] kussende I 11 unsanfte] in sanfte Fr61 12 wol] om. Fr61 13 Turkoite] Turchoyde I Turkoite L Turkoit Z Turkoyt Fr61 · Florant] florant : G floriant I 14 sîn] om. Fr61 15 unde] von Fr61 · Gowerzin] Goruerzin I Gowerzein Fr61 16 von] om. Fr61 · Schinoveren] Cinoveren G Ginofern I Gýnovern L ginovern M Gynover Z Ginover Fr61 · künigîn] herczogin M 17 si giengen] Gie Fr61 · gezelt] zelt I 18 daz daz] wie daz I daz daz wite Z 19 rîter] frowen Z 20 dô] Da M Z Er Fr61 · warp] enwarp L M (Fr61) · sô] als Fr61 21 Artus] Artus L Artaus Fr61 22 dise] die L 23 neben in] nebenim I en neben in L 24 alumbe] vmbe Fr61 · hin] [hant]: hin I 25 Artuses] Artvs G (Z) Artauses Fr61 27 Gawans] Gawanes Fr61 28 si] Daz sie Z · alle habten] haptan vil I haptan alle Fr61 29 unze] Bisz M · daz] om. Fr61 · in] nit in L in von Fr61 30 hovelîcher] hoveslicher L

*T

als tet diu künigîn, sîn wîp.
si enpfiegen Gawans lîp
und ander sîn geselleschaft
mit **getriulîcher liebe** kraft.
5 dâ wart manic kus getân
von maneger vrouwen wol getân.
Artus sprach zuom neven sîn:
"wer sint die gesellen dîn?"
Gawan sprach: "mîne vrouwen,
10 sol ich **si küssende** schouwen,
daz wære unsanfte bewart;
si sint wol bêde von der art."
der Turkoyte Florant
wart geküsset **sân** zehant
15 und der herzoge von Gowerzin
von Gynovern, der künigîn.
si giengen wider in daz gezelt.
manegen dûhte, daz daz velt
vollez **ritter** wære.
20 dô warp niht sô der swære
Artus spranc ûf ein kastelân.
al **die** vrouwen wol getân
und alle die ritter **neben** in,
er reit den rinc al umbe hin.
25 mit zühten Artuses munt
si enpfienç an der selben stunt.
daz was Gawans wille,
daz si alle habten stille,
unz daz er **danne mit im** rite;
30 daz was ein **hovelîcher** site.

Q R W V

7 *Initiale* R V

1 künigîn] herczogin R 2 enpfiegen] empfienge R · Gawans] Gewins R herr gawans W gawanes V 3 und] Vnd auch W 4 liebe] liebu R 5 dâ] Do Q W V · wart] ward auch W 6 wol getân] [*]: vnde man V 7 sprach] om. V 8 wer] Sprach wer V 9 Gawan] Gawann Q Gawin R Herr gawan W · mîne] minne R 10 sol] So Q · si] om. R · küssende] küssen R W (V) 12 wol] om. W 13 Turkoyte] [kurkoite]: Turkoite Q Turkoite R 14 sîn] do R 15 Gowerzin] kawerzin Q Gowerczin R 16 Von [Gin*]: Ginovern der künigin V · Gynovern] gynoren Q Ginowern R tschinouern W · der] die R 19 [*]: Alles vol ritter were V · vollez] Voller W · wære] do were W 20 dô] So R · sô] [*]: so V 21 spranc] sprach vnd sprang R · ein] einen Q ein guttes R 22 al die] Alle dise R [Aldi*]: Aldise V 23 neben] vnd R 24 al] om. R 25 Artuses] artus Q (R) kúnig artus W 26 si enpfienç] Enpfing sv V · selben] seben V 27 Gawans] Gawins R herr gawans W [gawa*]: gawanez V 28 alle habten] allesampt habtent W alle [h*]: habeten V · stille] [*]: stille V 29 danne mit im] mit Jnnen dannen R (W) (V) 30 hovelîcher] houeschlicher W